

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij het post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science, 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C - 2004/22012]

17 DECEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de voorzitters van de raad van beroep voor de instellingen van openbaar nut die onder het toezicht staan van de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft en tot vaststelling van het presentiegeld alsook van de vergoedingen wegens reis- en verblijfkosten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 1, A en artikel 11, § 1;

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikelen 18 en 21;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 september 2002 tot oprichting van een voorlopige cel bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 oktober 2002 houdende oprichting van een Raad van beroep voor de voorlopige cel bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Mijnheer Joel Hubin, eerste voorzitter van het arbeidshof te Luik is benoemd tot voorzitter van de Franstalige afdeling van de Raad van beroep voor de instellingen van openbaar nut die onder het toezicht staan van de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 2. Mijnheer Johan Sabbe, substituut procureur generaal bij het hof van beroep te Gent is benoemd tot voorzitter van de Nederlandstalige afdeling van de Raad van beroep voor de instellingen van openbaar nut die onder het toezicht staan van de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 3. Deze benoemingen zijn eveneens van toepassing voor de Raad van beroep ingesteld bij de voorlopige cel van het Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

Art. 4. Aan de voorzitters en plaatsvervangende voorzitters van de bovenvermelde raden van beroep wordt een presentiegeld ten bedrage van 25 euros per zitting toegekend.

Art. 5. De voorzitters en de assessoren van de bovenvermelde raden van beroep, alsmede hun plaatsvervanger, hebben recht op de vergoedingen wegens reis- en verblijfkosten, overeenkomstig de verordening-bepalingen die gelden voor het rijksperoneel. Zijn zij geen rijksambtenaren, dan worden zij gelijkgesteld met ambtenaren van rang 15.

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C - 2004/22012]

17 DECEMBRE 2003. — Arrêté royal portant nomination des présidents de la Chambre de recours pour les organismes d'intérêt public soumis au pouvoir de contrôle du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et fixant le jeton de présence ainsi que les indemnités pour frais de parcours et de séjour

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 1, A et l'article 11, § 1^{er};

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 5 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 5 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 5 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment les articles 18 et 21;

Vu l'arrêté royal du 24 septembre 2002 créant une cellule provisoire auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'arrêté royal du 3 février 2003 portant statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'arrêté ministériel du 2 octobre 2002 portant création d'une Chambre de recours pour la cellule provisoire auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Joel Hubin, premier président de la cour du travail de Liège est nommé en qualité de président de la section d'expression française de la Chambre de recours pour les organismes d'intérêt public soumis au pouvoir de contrôle du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Art. 2. M. Johan Sabbe, substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand est nommé en qualité de président de la section d'expression néerlandaise de la Chambre de recours pour les organismes d'intérêt public soumis au pouvoir de contrôle du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Art. 3. Ces nominations sont également applicables pour la Chambre de recours créée auprès de la cellule provisoire de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Art. 4. Il est alloué aux présidents des Chambres de recours susvisées un jeton de présence d'un montant de 25 euros par séance.

Art. 5. Les présidents et les assesseurs des chambres de recours susvisées, ainsi que leurs suppléants, ont droit aux indemnités pour frais de parcours et de séjour, conformément aux dispositions réglementaires en vigueur pour les agents de l'Etat. Lorsqu'ils ne sont pas agents de l'Etat, ils sont assimilés à des fonctionnaires de rang 15.

Wanneer zij gemachtigd werden hun eigen vervoermiddelen te gebruiken, genieten zij een vergoeding die gelijk is aan het bedrag dat de Staat zou hebben uitgekeerd wanneer zij zouden gereisd hebben met het gemeenschappelijk openbaar vervoer.

Art. 6. Het koninklijk besluit van 23 november 1994 tot benoeming van de voorzitter en plaatsvervangend voorzitter van de Raad van beroep voor de instelling van openbaar nut die onder het toezicht staan van de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, wordt opgeheven.

Art. 7. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

Lorsqu'ils ont été autorisés à utiliser leur moyen de transport personnel, ils bénéficient d'une indemnité égale au montant qui aurait été déboursé par l'Etat s'ils avaient utilisé les transports en commun publics.

Art. 6. L'arrêté royal du 23 novembre 1994 portant nomination du président et du président suppléant de la Chambre de recours pour les organismes d'intérêt public soumis au pouvoir de contrôle du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, est abrogé

Art. 7. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[2004/22022]

Personeel. — Benoeming in vast dienstverband

Bij koninklijk besluit van 22 december 2003 wordt Mevr. De Pauw, Natasja C.A., met ingang van 1 september 2003, in vast dienstverband benoemd in de graad van industrieel ingenieur bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, Bestuur Laboratoria/Gentbrugge.

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[2004/22022]

Personnel. — Nomination à titre définitif

Par arrêté royal du 22 décembre 2003, Mme De Pauw, Natasja C.A., est nommée à titre définitif en qualité d'ingénieur industriel, à partir du 1^{er} septembre 2003, auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, Administration des Laboratoires/Gentbrugge.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2004/200019]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 22 december 2003, is aan de heer Weynand, Raymond, die de leeftijdsgrens heeft bereikt op 19 september 2003, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank van Aarlen, Neufchâteau, Marche-en-Famenne.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2004/200019]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 22 décembre 2003, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail d'Arlon, Neufchâteau, Marche-en-Famenne est accordée, à M. Weynand, Raymond, qui a atteint la limite d'âge le 19 septembre 2003.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2004/35114]

Ruimtelijke ordening

GENT. — Bij besluit van 15 januari 2004 heeft de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 60 « Akkerhagestraat/Ottergemsesteenweg » goedgekeurd van de stad Gent, bestaande uit een plan feitelijke toestand, een bestemmingsplan en een bundel met stedenbouwkundige voorschriften en een toelichtingsnota.